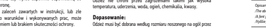
PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ
BLUZA DZIANA WZMACNIANA TKANINĄ SOFTSHELL
MODEL: 8o-555, R1-555

Zastosowanie:
Podczas pracy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. ścieraniem).
Nie stosować przy ryzyku zgniotów w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.
Wykonanie:
Zewnętrzna strona bluzy wykonana została z dzianiny, wzmacnianej tkaniną softshell.
Materiał podstawowy:
Dzianina - poliester 100%
Materiał softshell - poliester 94%, spandex 6%
Uwaga:
Zawsze należy wiedzieć, czy wyrób zapewnia odpowiednią do wszystkich prac ochronę.
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub nie dokonanie oceny dla warunków i wykonywanych prac, może skutkować przyznaniem lub brakiem skuteczności ochrony.
Piktogramy i oznaczenia:



Rozmiar:
Rozmiar odzieży został opisany na etykiecie umieszczonej na wyrobie. Opisuje opisuj z odpowiednim rozmiarem szybkowiną, wzrostem i proporcjami odpowiadającą obwodzi klatki piersiowej i wzrostowi (S) do (Ekstra).

Przechowywanie:
Produkty nie stosowane:
- przechowywać w suchym pomieszczeniu
- lub dostał uszkodzony
- Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt.
Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych/zużycia, dzur, rozerwanych szwów uszkodzonych zapięć, utraciwszy trwi przydatność do użycia.

Sposób użytkowania:
Przed czynnym zastosował stan techniczny, a w szczególności: Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest przepalona, uszkodzona, czy nie wystąpiły inne uszkodzenia, czy jest kompletna.
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takim jak wysoka temperatura, uderzenia, wilgoć, agent, chemikalia, kwasy.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszącego na ogół przez użytkownika. Nie można dać ta bluza co ciasna, odzież po zakończeniu powinna organizacji. obniżeniu ochronnych właściwości.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia maksymalnie do 70%.
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.
Nie stosować rozpuszczalników i zapleśniałe czyszczenie.
Nie stosować żelaznego prasowania. Nie wybielać.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lat. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produkty podczas transportu lub składowania nie wolno przygniatać innymi ciężkimi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie nadaje się do ponownego użycia.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, tyo, model.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pięknej nr 24.

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Megfelelőség Nyilatkozat EU
EU vyhlasenie o shode

PL EN HU SK

Producent
Manufacturer/Gyártó/Výrobca
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pięknej nr 24, 02-295 Warszawa

Wyrób
Product
Termék
Výrobok
Bluza dziana wzmacniana tkaniną softshell
Woven knitted blouse
Nő kabát kivi
Dámsky pletený kabát

Model
Model/Modell/Model
8o-555 L 8o-555 XL
8o-555 xL 8o-555 4XL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó egyedüli felelősségére van kiállítva.
Toto vyhlásenie o shode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Oświadczamy wyrób wyrobu jest zgodny z następującymi dokumentami:
The above listed product is in conformity with the following EU Directives:
A fent megnevezett termék megfelel az alábbi EU-irányelveknek:
Výrobok popísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
(Regulation (EU) 2016/425 The European Parliament And Of The Council)
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete
Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

oraz spełnia następujące dokumenty:
and fulfils requirements of the following documents:
valamint megfelel az alábbi szabványoknak:
a spĺňa ustanovenia:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 20.20.2010

Nazwisko i adres osoby mającej mocno samoobarcia lub osobiście w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.
Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.
A termékek dokumentációinak összeállításával, a Közösség területén felelőséggel rang szétfelejtő rendelkező személy neve és címe.
Meno a adresa osoby, ktorá sídli v Spoločenstve a ktorá je oprávnená zostavovať technickú dokumentáciu.

Paweł Kowalski
Prezes Zarządu
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa
ul. Piękna nr 24, 02-295 Warszawa
GRUPA TOPEX Quality Agent
ul. Piękna nr 24, 02-295 Warszawa
GRUPA TOPEX Minőségellenőrzési képviselő
Piękna 24, 02-295 Warszawa, POLAND
Warszawa, 2019-02-06

Deklaracja Zgodności UE
EU Declaration of Conformity
Megfelelőség Nyilatkozat EU
EU vyhlasenie o shode

PL EN HU SK

Producent
Manufacturer/Gyártó/Výrobca
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pięknej nr 24, 02-295 Warszawa

Wyrób
Product
Termék
Výrobok
Bluza dziana wzmacniana tkaniną softshell
Knitted working blouse with softshell reinforcements
Kötött pulóver, megerősítő softshell
Pletené nohavice vyztužené softshellovou tkaninou

Model
Model/Modell/Model
8o-555 L 8o-555 XL
8o-555 xL 8o-555 4XL

Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność producenta.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó egyedüli felelősségére van kiállítva.
Toto vyhlásenie o shode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Oświadczamy wyrób wyrobu jest zgodny z następującymi dokumentami:
The above listed product is in conformity with the following EU Directives:
A fent megnevezett termék megfelel az alábbi EU-irányelveknek:
Výrobok popísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
(Regulation (EU) 2016/425 The European Parlament And Of The Council)
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete
Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

oraz spełnia następujące dokumenty:
and fulfils requirements of the following documents:
valamint megfelel az alábbi szabványoknak:
a spĺňa ustanovenia:

EN ISO 13688:2013

Nazwisko i adres osoby mającej mocno samoobarcia lub osobiście w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej.
Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file.
A termékek dokumentációinak összeállításával, a Közösség területén felelőséggel rang szétfelejtő rendelkező személy neve és címe.
Meno a adresa osoby, ktorá sídli v Spoločenstve a ktorá je oprávnená zostavovať technickú dokumentáciu.

Paweł Kowalski
Prezes Zarządu
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa
GRUPA TOPEX Quality Agent
ul. Piękna nr 24, 02-295 Warszawa
GRUPA TOPEX Minőségellenőrzési képviselő
Piękna 24, 02-295 Warszawa, POLAND
Warszawa, 2019-02-06

GB

INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHES
KNITTED BLOUSE WITH SOFTSHELL FABRIC
MODEL: 8o-555, R1-555

Intended use:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).
It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

Performance:
Outer side of the blouse is made of knitted fabric reinforced with softshell woven fabric.

Base material:
Knitted fabric - polyester 100%
Softshell - polyester 94%, spandex 6%

Caution:
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions.
Failure to follow the guidelines included in the instruction manual or incorrect assessment of the conditions may result in the reduction or lack of effective protection.

Pictograms and markings:

Size:
The size of the product is specified on the label.
If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.
The product cannot be modified on one's own.
Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.
CAUTION!
In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clamps, clothing loses its usability.

Directions for use:
Before using check the technical condition, and in particular: Check the clothing for tearing or stains of flammable substance, if it is not damaged, if it is complete.
The clothing does not provide sufficient protection against hazards, such as high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

Fitting:
The clothing should be provided with a size usually worn by a user. It cannot be too loose or too tight. The clothing should be organized after completion.

Storage and maintenance:
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity below 70%.
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.
Wash with papers and fastners closed.
Do not use solvents.
Avoid ironing.
Do not bleach.

Storage period:
No longer than 5 years.
The product has no expiry date.

Storage and transport:
During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

Disposal:
The product does not require any special disposal procedures.

Packaging:
Foil bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the bag.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Piękna nr 24.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
FÜR SCHUTZKLEIDUNG
STRICKBLUSE, VERSTÄRKT MIT SOFTSHELL-STOFF
MODEL: 8o-555, R1-555

Anwendung:
Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Ausführung:
Außenseite der Strickbluse wurde aus Wirkware, verstärkt mit Softshell-Stoff, hergestellt.

Grundmaterial:
Wirkware - Polyester 100%
Softshell-Stoff - Polyester 94%, spandex 6%

Achtung:
Immer prüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet.
Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch durchgeführte Bewertung kann zur Verminderung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

Piktogramme und Kennzeichnungen:

Größe:
Die Größe ist auf dem Etikett angegeben.
Bei Hautkontakt oder Beschädigung.
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden.
Bestimmte Chemikalien können zu Schäden am Produkt führen.
Für weitere Informationen bitte den Hersteller kontaktieren.
ACHTUNG!
Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Brüchen, Rissen, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen, ist die Bekleidung nicht mehr verwendbar.

Gebrauchsanweisung:
Vor der Anwendung den technischen Zustand überprüfen, insbesondere:
Ob die Kleidung nicht ausgerissen und mit brennbaren Stoffen verschmutzt ist, ob sie beschädigt funktionstüchtig und vollständig sind.
Die Kleidung bietet keinen Schutz gegen hohe Temperatur, Schläge, Feuer, Chemikalien, Säuren.

Passen:
Die Kleidung muss nach der Größe ausgewählt werden, die normalerweise gewählt wird. Sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeit des Anwenders nicht einschränken.

Aufbewahrung und Pflege:
In einem sauberen, trockenen, Ort fern von ätzenden Substanzen, Lösungsmitteln oder Lösungsmittelgängen, ohne direkte Sonnenstrahlung, bei Raumtemperatur und relativer Luftfeuchte von bis zu 70% aufbewahren.
Nur mit geschlossenen Reißverschlüssen oder aggressiven Reinigungsmitteln verwenden.
Nicht Bleichmittel und Kleinwaschlösungen waschen.
Keine Wäschelei verwenden.
Separat waschen.

Aufbewahrungs-, Lagerungszeitraum:
Nicht länger als 5 Jahre.
Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.

Lagerung und Transport:
Bei Transport oder Lagerung darf das Produkt nicht schwerwiegen Produkte oder Stoffen nicht angedrückt werden, denn dies das Produkt beschädigen.

Entsorgung:
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ЗАЩИТНОГО ОДЕЖДЫ
Трикотажная блуза с защитой SOFTSHELL
МОДЕЛЬ: 8o-555, R1-555

Назначение:
Одежда предназначена для защиты от механических воздействий (например, от истирания).
Одежда прошла оценку соответствия требованиям стандарта ЕО ISO 13688:2013
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесена к I классу.

Характеристики:
Внутренняя сторона блузы изготовлена из трикотажа с сочетанием с материалом SOFTSHELL.

Основной материал:
Трикотаж - 100% полиэстер
Материал SOFTSHELL - полиэстер, 6% спандекс

Внимание:
Владелец, что изделие обеспечивает защиту, соответствует условиям работы.
Несоблюдение рекомендаций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, не соответствующей условиям и применяемым, может привести к снижению уровня защиты или отсутствию эффективной защиты.

Обозначения используемые символы:

Размер:
Размер изделия указан на ярлыке, прикрепленном к изделию. Определяется размером, ростом и пропорциями, соответствующими обхвату грудной клетки (S) до (Extra).

Хранение:
Изделия не используемые:
- хранить в сухом помещении
- Не допускается использование изделия, если оно было повреждено.
- Изделие не подлежит самостоятельной модификации.

Некоторые химические вещества могут оказывать вредное воздействие на изделие.
Подробную информацию следует запросить у изготовителя.

ВНИМАНИЕ!
В случае любых механических повреждений, разрывов, обрываются швы, расстегнутые замки, повреждение застежек одежда считается непригодной для использования.

Условия хранения и транспортирования:
Во время транспортирования и хранения запрещается раздавливать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Требования по утилизации:
Изделие не требует специальной утилизации.

Упаковка:
Полиэтиленовый пакет. На этикетке нанесений логотип производителя, тип, артикул.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pięknej nr 24.

Гатунок застосовує
Продукція призначена до заміну під користувача

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЗАХИСНОГО ОДЯГУ
Блуза трикотажна, зміцнена тканиною SOFTSHELL
МОДЕЛЬ: 8o-555, R1-555

Не допускається використовувати виробі:
- якщо під час його експлуатації із шкіри виникають алергічні реакції, або виробі пошкоджено.
Забороняється самочинно вносити зміни у конструкцію виробу.
В січня чаяно лейк можливости пошкоджень, розривів, обриваються шви, расстегнутые замки, пошкодження застежки одежа считается непригодной для использования.

Призначення:
У випадку будь-яких механічних пошкоджень, тріщин, розривів, розірвані шви, розстебнуті блискавки, пошкодження застежки одяг вважається непридатним для використання.

Спосіб використання:
Перед використанням перевірте технічний стан, а зокрема: перевіряємо, чи одяг порваний чи є подряпини, запечатаний легкозаймистими речовинами, усі застібки є, чи одяг комплектний, чи є відсутні фрагменти.
Одяг не захищає від таких ризиків, як високі температури, удари, вологи, агент, хімічні речовини, кислоти.

Дотримання (відповідає):
Одяг повинен підбиратися в соответствии с розміром робочого, що як правило, носить користувач. Не можна дати занадто тісно, не слишком свободно. Одяг після завершення організовувати.
Одяг не захищає від таких ризиків, як високі температури, удари, вологи, агент, хімічні речовини, кислоти.

Умови зберігання та догляду:
Зберігати у чистому та сухому місці, на безпечній відстані від джерел розчинників, розчинників або випарювань, розчинників, без безпосереднього доступу сонячних променів, за нормальної температури і відносної вологості навколишнього середовища менше 70%.
Не допускається використовувати до чищення абразивних і агресивних детергентів.
Прати з закритими блискавками и ремучки.
Не використовуйте сметі.
Старайтеся прасувати.
Не відбілювати.

Строк експлуатації:
Не більше 5 лет.
Строк придатності не ограничень.

Упаковка:
Поліетиленовий пакет. На етикетці вказаний логотип виробника, тип, модель.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pięknej nr 24.

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐÖLTÖZETHEZ
Kötött bluz softshell szövettel
MODELL: 8o-555, R1-555

A termék a dolgozó testének mechanikus sérülések ellen, (pl. szennyeződés) szolgál.
Megfelelőjét a termék megfelelőségét, teljesíti az EN ISO 13688:2013 szabvány szerinti szabvány.
I. kategóriába sorolt, egyszerű felépítésű egyéni védőeszköz.

Kivitel:
A bluz külső része kötött, softshell szövettel erősítve.

Az textil alapanyag:
Kötött anyag - poliészter 100%
Softshell szövet - poliészter 94%, szálas 6%

Figyelem:
Mindig ellenőrzi, hogy a termék megfelelő-e a munkavégzés szükséges szintjére.
Nem megfelelő szerszámok és az ajánlott szerszámok nem megfelelő alkalmazása csökkenhet a hatékonyságukat és szükséges esetben a szükséges szintre.

Méretezés:
A ruházat a kiszabása által jóváhagyott méretszerint kell megvásárolni, ami az a szokott viselt méret. Nem szabad szorosan kiszabott, vagy szélesre.
A ruházat a termelés folyamán szigorúan ellenőrzött.

Dokumentáció (igazolva):
Ez a termék megfelel az alapvetően szükséges szintnek, amelyet az egyszerű szabályok szerint szükséges szintre.
Az egyszerű szabályok szerint szükséges szintre.

Tárolási és karbantartási utasítás:
Tiszta, szárazon helyen, mentes az agresszív oldószerektől és oldószergőzöktől, kerülje a közvetlen napsugárzást vagy szabadtérre, 70%-nál alacsonyabb légnedvességű helyen tárolandó.
Tisztításához ne használjon szálszórt, mert hatás szennyeződés.
Ne szorítsa a szennyeződés.
Ne alkalmazzon oldószert.
Kerülje a vasalás.
Ne fehérítsen.

Tárolhatóság raktározási idő:
Nem több mint 5 év.

A termék időkorlátlan nincsen.

Tárolás, szállítás:
A termékek a tárolás, a szállítás idején nem szabad más, nehezebb termékekkel, anyagokkal megterhelni, ez a termék sérülését okozhatja.

Ártalmatlanítás:
Az termék nem szükséges újrahasználatra.

Csomagolás:
Műanyag zacskó. A logó és a termék megjelenik a zacskóra.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pięknej nr 24.

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
A ÎMBRĂCĂMINTII DE PROTECȚIE
Bluză tricotată întărită cu softshell
MODEL: 8o-555, R1-555

Aplicatii:
Produsul este folosit pentru a proteja purtatorul împotriva pericolelor mecanice (de ex. abraziune).
Este în conformitate cu cerințele conform EN ISO 13688:2013.
Este un mijloc de protecție personală, categoria I de construcțiune simplă.

Executarea:
Partea exterioară a bluzei este confectionată din tricotaj și este întărită cu material softshell.

Materiale de bază:
Tricot - poliester 100%
Material softshell - poliester 94%, spandex 6%

Remarca:
Produsul trebuie ales de la caz la caz, pentru a proteja adecvat pentru condițiile de muncă respective.
Neîndeplinirea instrucțiunilor cuprinse în manual, sau o selecție greșită de îmbrăcăminte, cu termenii și condițiile de lucru, poate duce la deteriorare sau fără de protecție efectivă.

Pictograme și simboluri:

Depozitare:
Produsele nu se folosesc:
- păstrați-le în o cameră uscată
- sau a fost deteriorat
- Produsul nu poate fi modificat în mod independent.

Anumite substanțe chimice pot afecta produsul. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați producătorul.
Produsul nu poate fi folosit la o temperatură mai mare de 70°C.
Nu folosiți produsele dacă produsul este deteriorat.
Produsul este deteriorat dacă este rupt, are rupturi și este murdar.
Produsul este deteriorat dacă este rupt, are rupturi și este murdar.

Transportare și depozitare:
Produsele nu se pot folosi la o temperatură mai mare de 70°C.
Produsele nu se pot folosi la o temperatură mai mare de 70°C.

Utilizare:
Produsul nu se folosește.

Ambalare:
Pungă de plastic. Pe etichetă este logo-ul producătorului, tip, model.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pięknej nr 24.

poate fi haina prea larga și prea strâmă, îmbracămintea nu trebuie să limiteze abilitatea motorică a utilizatorului.

Condiții de depozitare și de întreținere:
A se păstra într-un loc curat, uscat, ferit de substanțe corozive, solvenți sau vapori de solvent, de lumina directă a soarelui, la temperaturile cuprinse în umiditate relativă nu mai mare de 90%.
Pentru curățare, nu folosiți detergenți abrazivi sau agresivi.
Spălați cu formamide lichide și fleate cu Velcro.
Nu folosiți materiale de înnoiane.
A se spăla separat.

Perioada de depozitare:
Nu mai mult de 5 ani.
Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Depozitare și transportare:
Produsele în timpul transportului sau depozitării, sa nu cuprinsesca alte produse sau materiale mai grele, ca acest lucru ar putea deteriora produsului.

Utilizarea :
Produsul este de unica folosinta.

Ambalajul:
Punga de plastic. Pe etichetă este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

NÁVOD K POUŽITÍ
OCHRANNÉHO ODĚVU
PLETENÁ MIKINA SPEVNĚNÁ SOFTSHELLOVÝM MATERIÁLEM
MODEL: 8o-555, R1-555

Použití:
Výrobek je určen pro ochranu těla uživatele proti mechanickým rizikům (např. otěrům).
Byl podroben hodnocení shody na základě normy EN ISO 13688:2013.
Jedná se o osobní ochranný prostředek proti kategorie jednoduché konstrukce.

Provedení:
Nebylo zjištěno riziko ať vyrobena z úplného zpevněného softshellových materiálech.

Základní materiál:
Opler - polyester 100 %
Softshelový material - polyester 96 %, spandex 4 %

Nepoužívejte výrobek:
- pokud jít stylu s kůží - jakýmkoje alergické projevy nebo byl poškozen.
Výrobek nelze samostatně upravovat.
Nikterak chemické lähy nebo produkty testů výrobek.
Použitelnější informace o temto výrobkuje u výrobce.

POZOR!
V případě jakýchkoliv mechanických poškození, prasknutí, popraskání, dír, roztržení, ztrátě prvků, poškozených zapínací, nebo pretasení jíž ošetřen výrobek k použitím.

Způsob užívání:
Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména

oba zdánlivě není roztrhané, není zaplpnění hořlavými látkami, jeho vlastnosti jsou zachovány a výrobek je kompletní.
Oděvy nechtěné prvé rozbalení jeho vyrobě kvůli, nákazy, otrel, chemikálie, kyseliny.

Uložení:
Oděvy musí být zvolený podle rozměru obvodu nedělnou uživatelem, nemusíte být přílišně velké a příliš úzké a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Podmínky schválení a dále:
Uchovejte na suchém a čistém místě, oddělené od ženijch lähek, rozpouštědel nebo vapurů z rozpouštědel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti nikoli vyšší jak 90 %.
Nepoužívejte k čištění brusné materiály a agresivní detergenty.
Praní separátně.
Nepoužívejte změřícícede.
Perte separátně.

Doba ochranění, skladování:
Na dobu neS 5 roky.
Výrobek může být používán bez časového omezení.

Skladování a dopravu:
Oblečení dopravy nebo skladování nepřitažejte jiným lážlémi výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidace:
Bezpečné téměř výrobku není vyžadována.

Balení:
Výrobek není možné použít bez časového ohraničení.

Způsob použití:
Výrobek je určen pro ochranu lidského zdraví.
Byl podrobeny hodnocení shody na základě normy EN 13688:2013.
Jedná se o osobní ochranný prostředek proti kategorie jednoduché konstrukce.

Výhrevnost:
Vyrobeno z tkaniny bunt je z úplného, spevneného softshellovou tkaninou.

Základný materiál:
Opler - polyester 100 %
Softshell - polyester 96 %, spandex 4 %

Pozor:
Výše vidíte pozsáhl, O výrobek zarušje ochranu primerano pracovním podmínkám.
Nedodržování odporučení v návodu alebo nesprávne použití oděv vzhledem na podmínky a vykonávanou práci může mít za následek zníženie účinnosti ochrany alebo jej úplnou neúčinnosťou.

Piktogramy a symboly:

Kontraindikacje:
Nie dotyczy.

Nepoužívejte výrobek:
- pokud jít stylu s kůží - jakýmkoje alergické projevy nebo byl poškozen.
Výrobek nelze samostatně upravovat.
Nikterak chemické lähy nebo produkty testů výrobek.
Použitelnější informace o temto výrobkuje u výrobce.

POZOR!
V případě jakýchkoliv mechanických poškození, prasknutí, popraskání, dír, roztržení, ztrátě prvků, poškozených zapínací, nebo pretasení jíž ošetřen výrobek k použitím.

Způsob užívání:
Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména

oba zdánlivě není roztrhané, není zaplpnění hořlavými látkami, jeho vlastnosti jsou zachovány a výrobek je kompletní.
Oděvy nechtěné prvé rozbalení jeho vyrobě kvůli, nákazy, otrel, chemikálie, kyseliny.

Uložení:
Oděvy musí být zvolený podle rozměru obvodu nedělnou uživatelem, nemusíte být přílišně velké a příliš úzké a po oblečení by neměly omezovat pohybové schopnosti uživatele.

Podmínky schválení a dále:
Uchovejte na suchém a čistém místě, oddělené od ženijch lähek, rozpouštědel nebo vapurů z rozpouštědel, bez přímého slunečního záření, při pokojové teplotě a relativní vlhkosti nikoli vyšší jak 90 %.
Nepoužívejte k čištění brusné materiály a agresivní detergenty.
Praní separátně.
Nepoužívejte změřícícede.
Perte separátně.

Doba ochranění, skladování:
Na dobu neS 5 roky.
Výrobek může být používán bez časového omezení.

Skladování a dopravu:
Oblečení dopravy nebo skladování nepřitažejte jiným lážlémi výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Likvidace:
Bezpečné téměř výrobku není vyžadována.

Balení:
Výrobek není možné použít bez časového ohraničení.

Způsob použití:
Výrobek je určen pro ochranu lidského zdraví.
Byl podrobeny hodnocení shody na základě normy EN 13688:2013.
Jedná se o osobní ochranný prostředek proti kategorie jednoduché konstrukce.

Výhrevnost:
Vyrobeno z tkaniny bunt je z úplného, spevneného softshellovou tkaninou.

Základný materiál:
Opler - polyester 100 %
Softshell - polyester 96 %, spandex 4 %

Pozor:
Výše vidíte pozsáhl, O výrobek zarušje ochranu primerano pracovním podmínkám.
Nedodržování odporučení v návodu alebo nesprávne použití oděv vzhledem na podmínky a vykonávanou práci může mít za následek zníženie účinnosti ochrany alebo jej úplnou neúčinnosťou.

Piktogramy a symboly:

Kontraindikacje:
Nie dotyczy.

Ostrzeżenia:
- ak sa z kontaktu z produktem objawy alergické przynosy alebo bol podrażnienia.
Výrobok nie je určený individuálne upravovať.
Iné chemické lähy nebo na testu výrobok dbať.
Podrobnejšie informácie nájdete u výrobcu.

POZOR!
V prípade akýchkoľvek mechanických poškodení, prasknutí, dier, roztrhnutých ľavo, poškodených zapínací, nebo pretasení ktorý ošetrený výrobok.

Spôsob použitia:
Pred použitím skontrolujte technický stav, napríklad.
Či oba sú na pohľad, že nie je poznačený horľavými látkami.
Ci si všetky vlastnosti zachovaný, a či je kompletný.
Oděv nechtěné prvé rozbalení jeho vyrobě, ak je vyvolá k tejto, plyn, okuli, chemikálie, kyseliny.

Pripoznámka:
Oděv musí zodpovedať bežnej veľkosti používateľa, nemôže byť príliš veľký alebo príliš úzky a po nasadení používateľ by mal mať

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Komandytowa spółka, Warszawa, ul. Pogranicza 2/4

NÁVOD NA POUŽITIE
OCHRANNÉHO ODEVU
ÚPLETOVÁ MIKINA SPEVNENÁ SOFTSHELLOVOU TKANINOU
MODEL: 8o-555, R1-555

Symboly a označenia:

Kontraindikacje:
Nie dotyczy.

Ostrzeżenia:
- ak sa z kontaktu z produktem objawy alergické przynosy alebo bol podrażnienia.
Výrobok nie je určený individuálne upravovať.
Iné chemické lähy nebo na testu výrobok dbať.
Podrobnejšie informácie nájdete u výrobcu.

POZOR!
V prípade akýchkoľvek mechanických poškodení, prasknutí, dier, roztrhnutých ľavo, poškodených zapínací, nebo pretasení ktorý ošetrený výrobok.

Spôsob použitia:
Pred použitím skontrolujte technický stav, napríklad.
Či oba sú na pohľad, že nie je poznačený horľavými látkami.
Ci si všetky vlastnosti zachovaný, a či je kompletný.
Oděv nechtěné prvé rozbalení jeho vyrobě, ak je vyvolá k tejto, plyn, okuli, chemikálie, kyseliny.

Pripoznámka:
Oděv musí zodpovedať bežnej veľkosti používateľa, nemôže byť príliš veľký alebo príliš úzky a po nasadení používateľ by mal mať

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Komandytowa spółka, Warszawa, ul. Pogranicza 2/4

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
APSAUGINIAI DRABUŽIAI
TRIKOTAŽINIAI MARŠKINIAI, SUSTIPRINTI ADDINIU SOFTSHELL
MODELIS: 8o-555, R1-555

Paskirtis:
Gamintys skirtas vartoja kūno apsaugai nuo mechaninių sužalojimų (pvz., įdrėsimų).
Gamintojo atitikties vertinimas buvo atliktas remiantis norma EN ISO 13688:2013.
Tai yra nesudėtingos konstrukcijos, pirmos kategorijos individuali apsaugos priemonė.

Gamyba:
Siūtinė marškinių pusė yra pagaminta iš trikotažo, susipriešinto audinio softshell.

Sudėtis:
Trikotažas - poliesteris 100%
Audinys softshell - poliesteris 96%, spandex 4%

Pastaba:
Nuada sertifikat ar gamintojo schemos pakankamą apsaugą, esant konkrečiomis darbo sąlygos.
Instrukcijoje pateikti perspėjimai, neapsigynę atsakyti darbo sąlygoms ir atlikamam darbui netinkamą rūšį pasirinkimas

vožlaisvos ir ne derantys, nuo žaidimai dėvėti viljamo rizikos.
Jei priimtas prilipsę sterbiečio Žiemos, jei taisyti leidžia a reikalinga oblicuo maximum 90%.
Na Čistenie nepoužívajte brúsne materiály a agresívne čistiace prostriedky.
Prane na apsaugines sąlygas a užsiegimo sąlygos sąlygos.
Nepaisyjuo avaisiže prostriedkmi.
Perte separátne.

Doba uskladňovania, skladovania:
Maximálne 5 roky.
Výrobok môže používať bez časového obmedzenia.

Skladovanie a prepravu:
Výrobok je pripravený aktívne skladovaní nepritláčajte iným čužlémi výrobkami alebo materiálmi; môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

Likvidácia:
Výrobok si nevyžaduje recykláciu.

Balenie:
Igelitové vrecko. Na etikete je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Komandytowa spółkaOvčí, Varšava, ul. Pogranicza 2/4

AIZSARGAPĢĒRBA
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
TRIKOTĀŽAS JAKA, STIPRINĀTA AR SOFTSHELL AUDUMU
MODELIS: 8o-555, R1-555

Izmantošana:
Produkts kalpo ādekļa kaitnieka aizsardzībai no mehāniskām risku faktoriem (piem., nobrāzumiem).
Produktam ir veikta atbilstības novērtēšana saskaņā ar normu EN ISO 13688:2013.
Tas ir vienkāršas konstrukcijas i kategorijas individuālas aizsardzības līdzeklis.

Izgatavošana:
Ārējā jaka pure veidota no trikotāžas, kas stiprināta ar Softshell audumu.

Pamatmateriāls:
Trikotāža - 100% poliesters.
Softshell materiāls - 96% poliesters, 4% spandex

Sandēšanas sylsys ir priežiūra:
Laikyti šiukšlių konteiner vanos atskaitę nuo kenjimą kitomis medžiagomis, ar degančių ženklai, saugokite nuo tirpiųjų, saulės spindulių, kambario temperatūrą, kuriuje drėgme neviršija 90%.
Valymui nenaudokite abrazyvinių ar agresyvių valymo priemonių.
Skalbti silpnais užtrauktukais ir šiukšlėmis.
Perte separátne.
Skalbti atskirai.

Trikotamosios laikas, sandėliavimas:
Nuo 5 metų iki.
Gaminys gali būti naudojamas neribotą laiką.

Transportavimas ir laikymas:
Transportuojame arba sandėliuojame gamino negalima prispausti kitais daiktais arba medžiagomis, tiks būtų jį galima pažeisti.

Šalinimas:
Gamino nereikia utilizuoti.

Pakuotė:
Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklinimas, gaminio pavadinimas, tipas, modelis.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Komandinė bendrovė, Varšuva, g. Pogranicza 2/4

GOATTIZE SPRATH
PIRQATEATCTIRHK ENLAYMAAIAE
MIDAÓYA ÐAÐKTÍ ÍTHONÓÝÓ ÍÓ SOFTSHELL
MONTEAO: 8o-555, R1-555

**Ðyðlóaýóýóýó